

TR 202

SPARE PART LIST

LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE

ERSATZTEILLISTE



SAINT-GOBAIN

clipper



ENGLISH

TYPE :

S = Spare part

W = Wear part

NA = Not Available

The kits of spare parts contain all screws and bolts and the components referring itself to it.

Screws and bolts is component of standard assembly, which you can easily find at all the retailers of standard components of assembly.

All the components of standard assembly are of a quality grade 8.8.

We recommend not to use a quality grade lower than 8.8 for all the standard components of assembly.

The parts of replacements CLIPPER must always be used.

The wearing parts have one lifetime limited in time because of a normal use of the machine. This lifetime strongly depends on the intensity of use of the machine. The wearing parts are to be maintained, use and to change if necessary according to the indications of manufacturing.

A wear because of normal use of the machine does not give the right to a warranty.

The components NA (Not Available) are not available in spare part.

FRANCAIS

TYPE :

S = Pièce de rechange

W = Pièce d'usure

NA = Non disponible

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standard, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une classe de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Pour les pièces non standard, les pièces de remplacement doivent impérativement provenir de Norton CLIPPER.

La durée de vie des pièces d'usure varie en fonction de l'utilisation et de la maintenance de la machine ou de la pièce. Les pièces d'usure devront être entretenues et remplacées au besoin. Aucune garantie n'est appliquée aux pièces d'usure.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

DEUTSCH

TYP:

S = Ersatzteile

W = Verschleißteile

NA = Nicht verfügbar

Die Ersatzteilsätze enthalten sämtliche Schrauben und Bolzen und die dazugehörigen Komponenten.

Schrauben und Bolzen sind Bestandteile von Standardbaugruppen, die bei allen Einzelhändlern erhältlich sind, die handelsübliche Montagekomponenten verkaufen.

Alle Bestandteile von Standardbaugruppen haben die Güteklasse 8.8.

Wir empfehlen, stets Bestandteile von Standardbaugruppen zu verwenden, die eine Güteklasse von mindestens 8.8 haben.

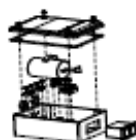
Die CLIPPER-Ersatzteile müssen stets verwendet werden.

Die Verschleißteile haben aufgrund der normalen Nutzung der Maschine eine zeitlich beschränkte Lebensdauer, die maßgeblich davon abhängig ist, wie intensiv die Maschine genutzt wird.

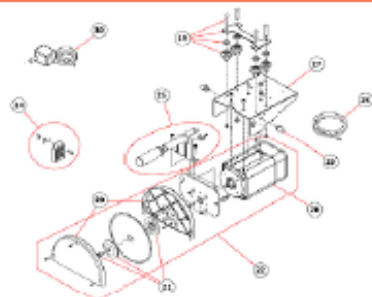
Die Verschleißteile sind gemäß den Herstellerangaben zu verwenden, zu warten und gegebenenfalls auszutauschen.

Bei Abnutzung aufgrund der normalen Nutzung der Maschine besteht kein Gewährleistungsanspruch.

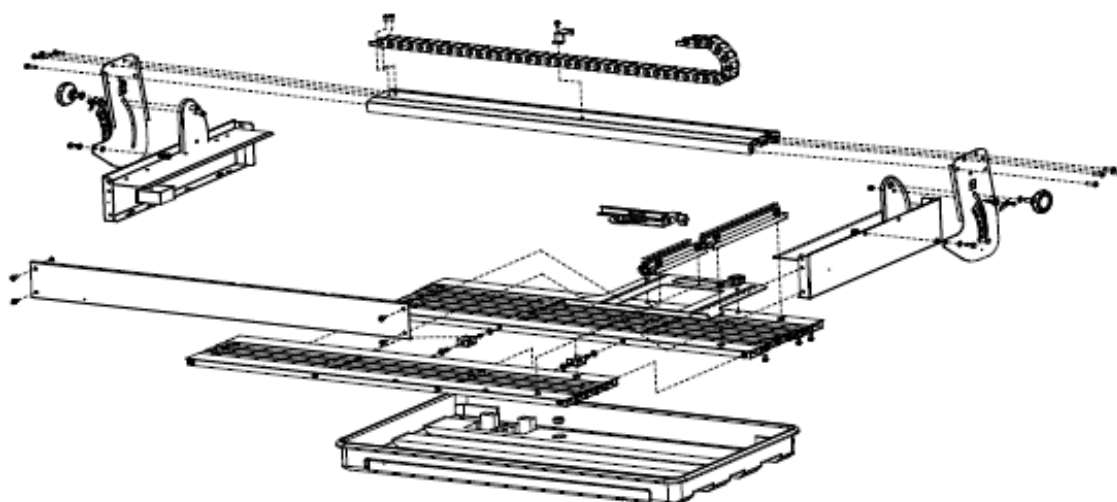
Die mit NA (Not Available) gekennzeichneten Komponenten sind nicht als Ersatzteile verfügbar.



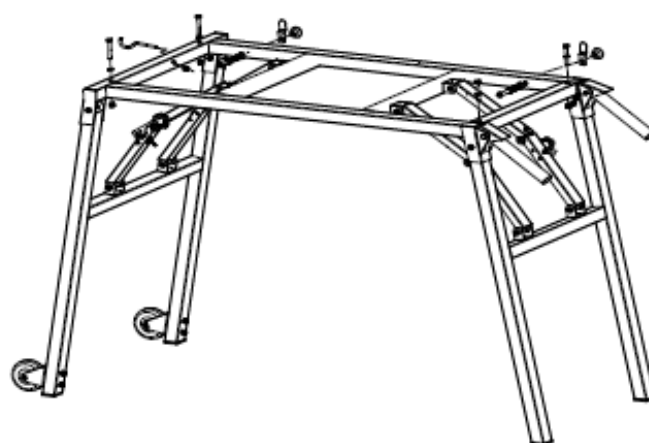
Page 16



Pages 12 et 15

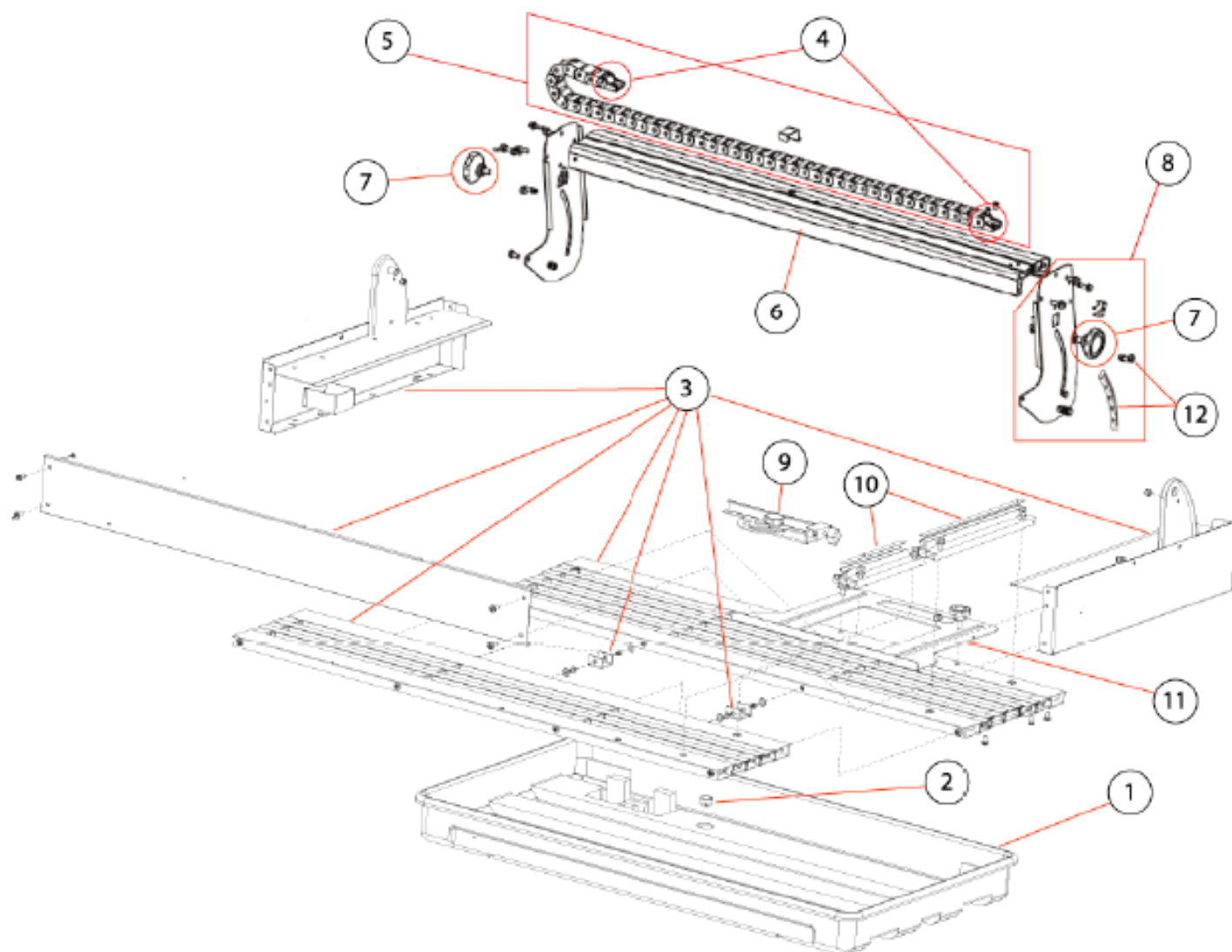


Pages 4 et 7



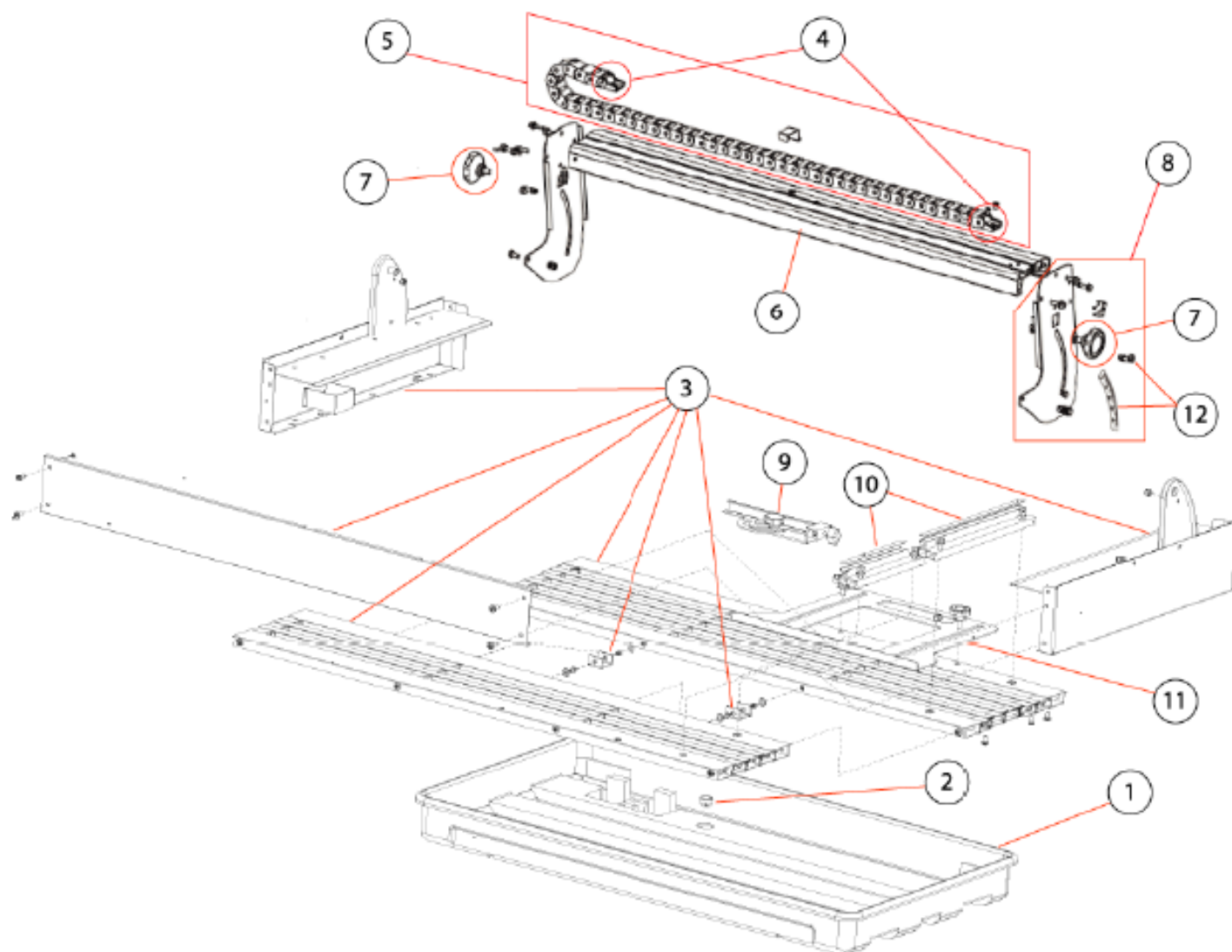
Pages 8 et 11

Table / Table / Tisch



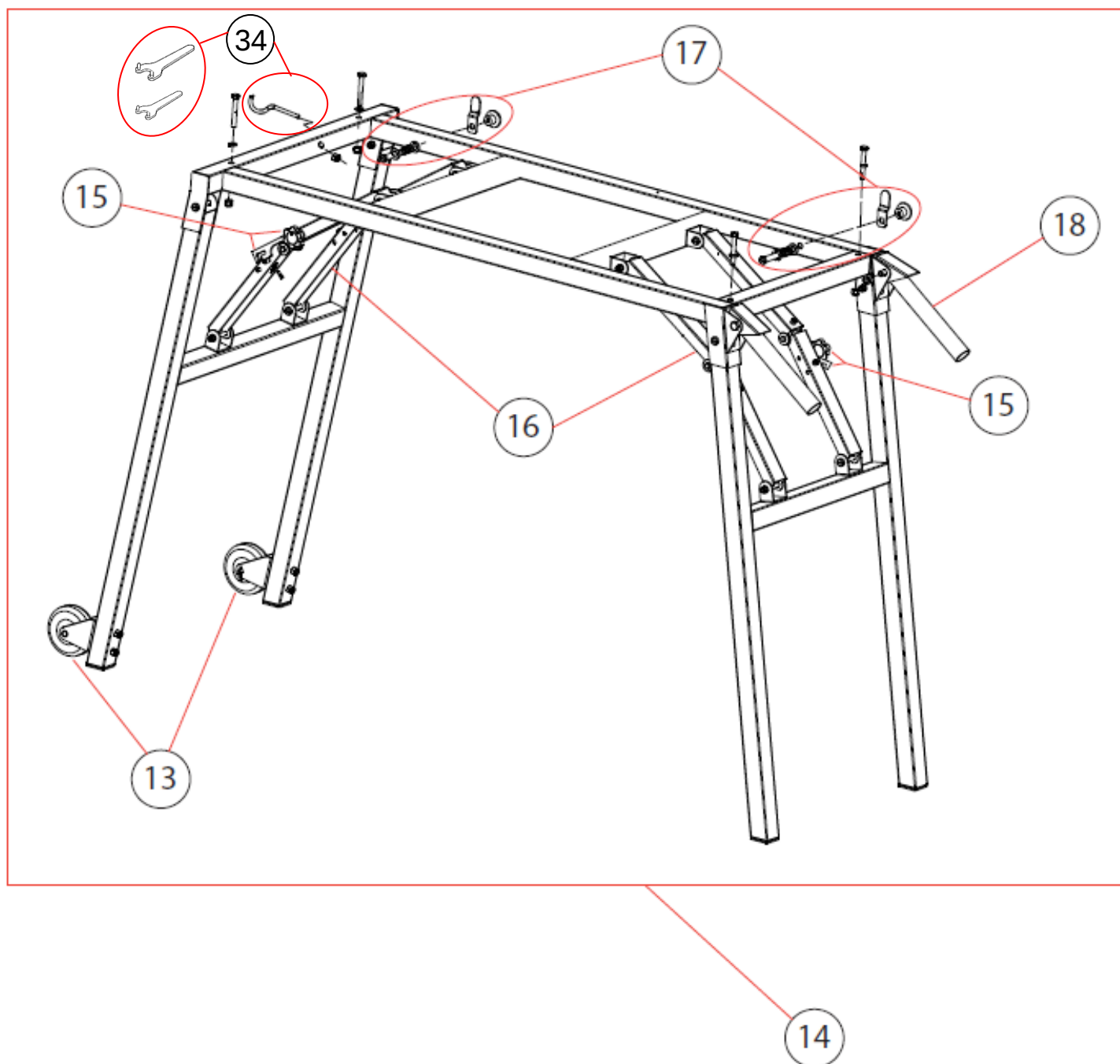
POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
1	Water tray	Bac à eau	Wasserwanne	1	310008300	S
2	Water plug assy.	Bouchon complet	Stöpsel der Wasserwanne, kompl.	1	310335333	S
3	Table assy.	Table complète	Tisch, kompl.	1	310391482	S
	Screw DIN 912 - M5X8	Vis DIN 912 - M5X8	Schraube DIN 912 – M5x8	8		
	Nut DIN 985 –M5	Ecrou DIN 985 –M5	Nuss DIN 985 – M5	10		
	Screw DIN 965 –M4X10	Vis DIN 965 –M4X10	Schraube DIN 965 – M4x10	12		
	Washer DIN 125 –Ø4,3	Rondelle DIN 125 –Ø4,3	Scheibe DIN 125 – Ø4,3	12		
	Screw DIN 7985-H – M4X12	Vis DIN 7985-H –M4X12	Schraube DIN 7985 - H - M4x12	4		
	Nut DIN 934 –M4	Ecrou DIN 934 –M4	Nuss DIN 934 – M4	4		
	Screw DIN 7985-H – M3X12	Vis DIN 7985-H –M3X12	Schraube DIN 7985 - H - M3x12	4		
	M4X8 screw	Vis M4x8	Schraube M4x8	18		
	Left and right Table	Table gauche et droite	Tisch links und rechts	1		
	table connector	Connection de table	Tischverbinder	2		
	Left side table support	Support de table gauche	Linke Tischstütze	1		
	Right side table support	Support de table droit	Rechte Tischstütze	1		
	Front table plate	Plat de table avant	Vordere Tischplatte	1		
4	Cable support end parts (SET OF 2)	Embout chemin de câble complet (jeu de 2)	Endstücke Kabelbahn, kompl. (Satz von 2)	1	510111414	S
	Screw DIN 965 –M5X12	Vis DIN 965 –M5X12	Schraube DIN 965 - M5x12	4		
	Cable Support end	Embout chemin de câble	Endstücke Kabelbahn	2		
5	Cable support assy.	Chemin de câble complet	Kabelbahn, kompl.	1	310391372	S
	Screw	Vis	Schraube	1		
	Screw DIN 965 –M5X12	Vis DIN 965 –M5X12	Schraube DIN 965 - M5x12	4		
	Cable Support end	Embout chemin de câble	Endstücke Kabelbahn	2		
	Cable support fixing	Fixation de chemin de cable	Kabelhalter-Befestigung	1		
	Cable support	Chemin de câble	Kabelbahn	1		
6	Guiding rail assy.	Rail de guidage complet	Führungsschiene, kompl.	1	510134511	W
	Screw DIN 933 –M5X20	Vis DIN 933 –M5X20	Schraube DIN 933 – M5x20	8		
	Guiding rail	Rail de guidage	Führungsschiene	1		

Table / Table / Tisch



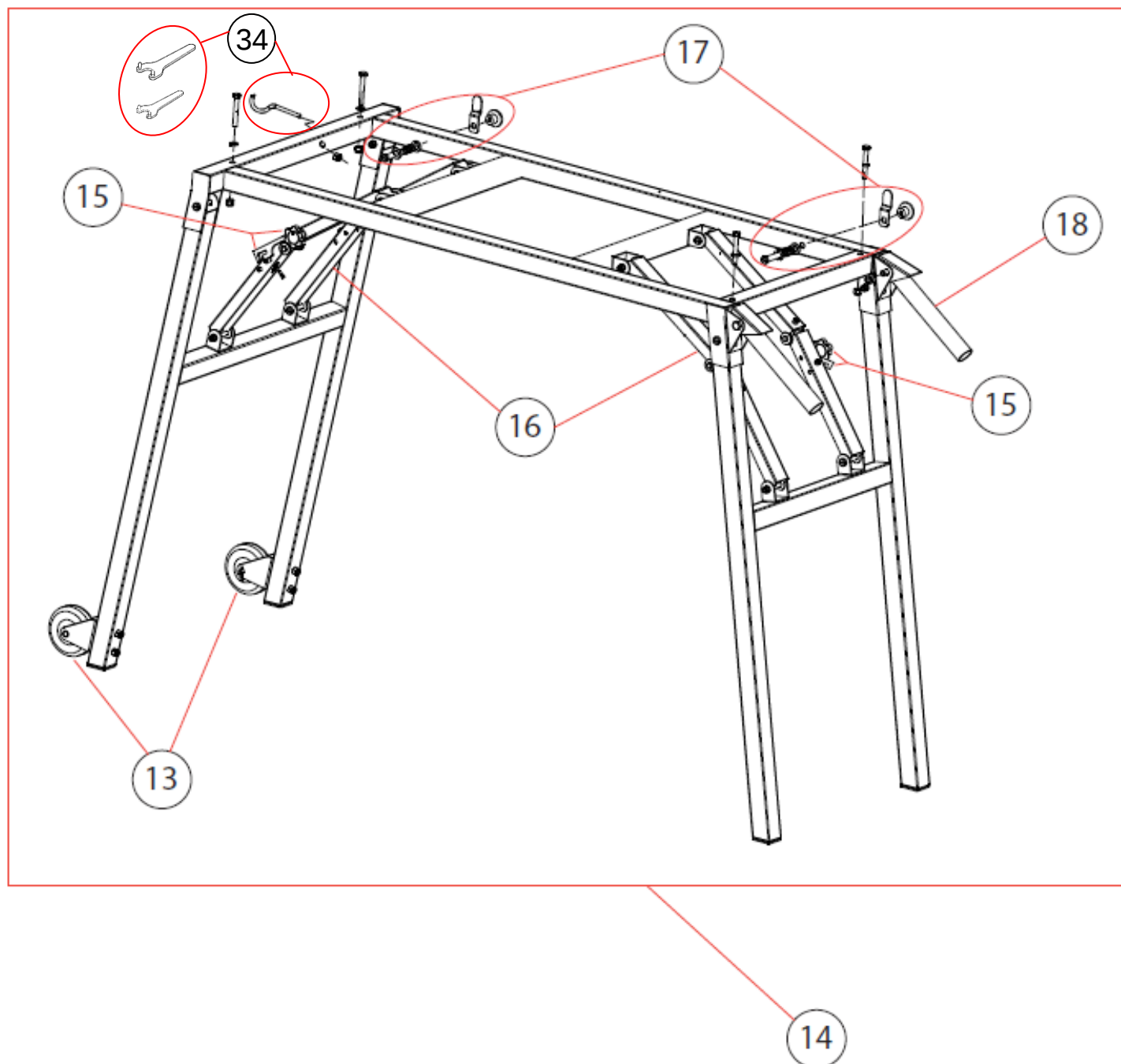
POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
7	Securing knob M8X20 (SET OF 2)	Bouton étoile à tige fileté M8X20 (jeu de 2)	Feststellschrauben M8x20 (Satz von 2)	1	310361061	S
	Securing knob M8X20	Bouton étoile à tige fileté M8X20	Feststellschrauben M8x20	2		
	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	2		
8	Rail assy support (LEFT AND RIGHT)	Support rail de guidage complet (gauche+ droit)	Stützen Führungsschiene, kompl. (links und rechts)	1	510134512	S
	Screw DIN 933 – M6X16	Vis DIN 933 – M6X16	Schraube DIN 933 – M6x16	2		
	Nut DIN 985 –M6	Ecrou DIN 985 –M6	Nuss DIN 985 – M6	2		
	Screw DIN 933 – M6X20	Vis DIN 933 – M6X20	Schraube DIN 933 – M6x20	2		
	Nut DIN 934 –M6	Ecrou DIN 934 –M6	Nuss DIN 934 – M6	2		
	Securing knob M8X20	Bouton étoile à tige fileté M8X20	Feststellschraube M8x20	2		
	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	8		
	Screw M4x6	Vis M4x6	Schraube M4x6	2		
	Arrow indicator	Flèche indicateur	Pfeilanzeige	2		
	Indicator axes	Axe d'indicateur	Anzeigeachsen	2		
	graduated Sticker	Autocollant gradué	Staffel-Sticker	2		
	Rail support left and right	Support de rail gauche et droite	Schienenenträger links und rechts	1		
9	Angular Cutting guide assy..	Guide de coupe angulaire complet	Schnittführung, kompl.	1	310391473	S
10	Material stop assy.	Butée de matériaux complète	Material-Anschlag, kompl.	1	310391470	S
	Screw DIN 7985-H – M6X16	Vis DIN 7985-H – M6X16	Schraube DIN 7985 – H – M6x16	4		
	Washer DIN 125 – Ø6,4	Rondelle DIN 125 – Ø6,4	Scheibe DIN 125 – Ø6,4	4		
	Material stop left	Butée droite	Anschlag links	1		
	Material stop right	Butée gauche	Anschlag rechts	1		
11	Lateral guide of cut assy.	Guide de coupe latéral complet	Längsschnittführung, kompl.	1	310391437	S
	Knob	Bouton étoile	Feststellschraube	2		
	Lateral guide of cut	Guide de coupe latéral	Längsschnittführung	1		
12	Indicator complete	Indicateur complets	Anzeige, kompl.	1	310476844	S
	Arrow indicator	Flèche indicateur	Pfeilanzeige	2		
	Indicator axes	Axe d'indicateur	Anzeigeachsen	2		
	graduated Sticker	Autocollant gradué	Staffel-Sticker	2		

Main frame / Chassis principal / Hauptrahmen



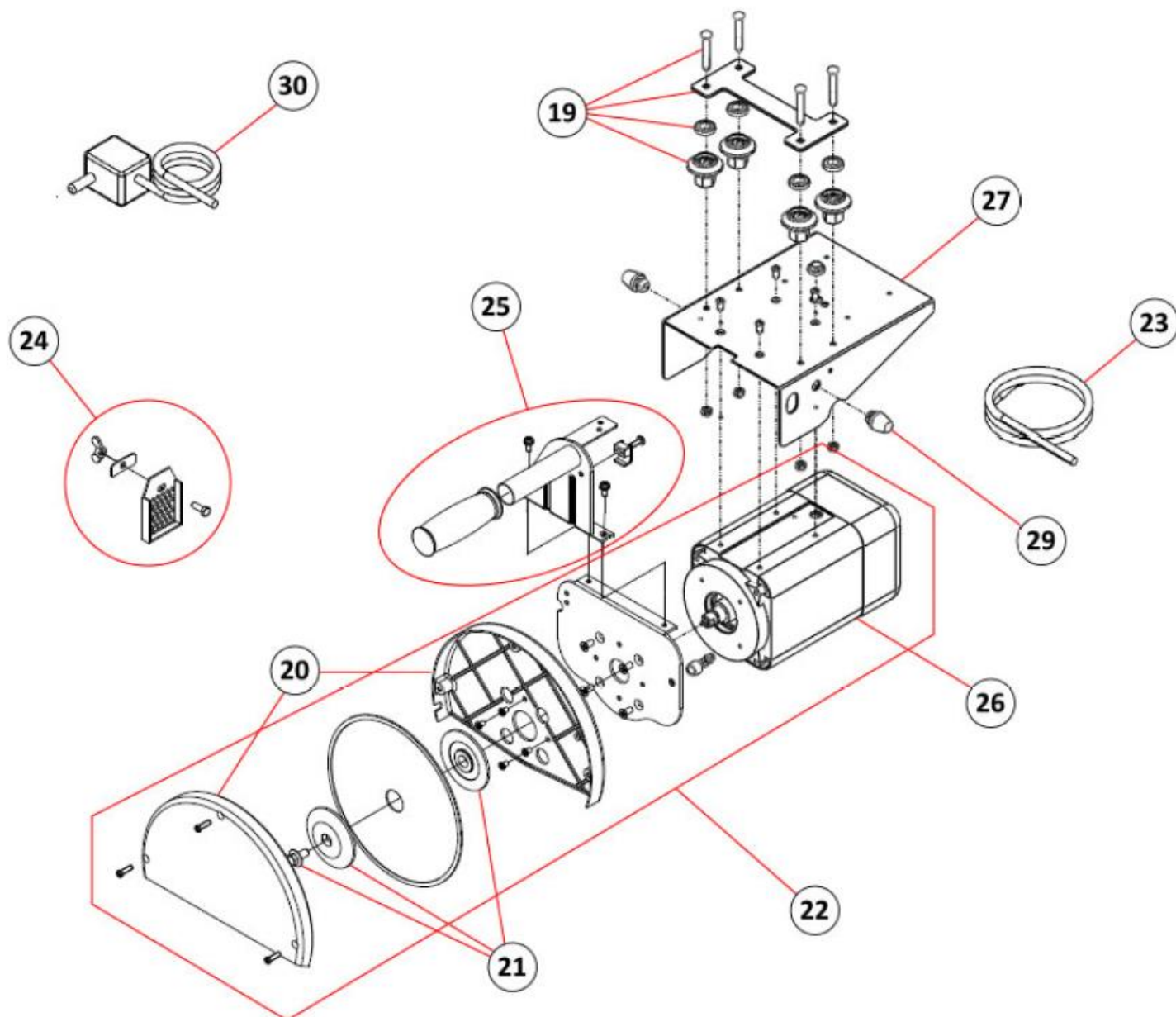
POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
13	Transport wheel (SET OF 2)	Roue de transport complète (jeu de 2)	Transporträder, kompl. (Satz von 2)	1	510100758	S
	Screw DIN 603 – M6X40	Vis DIN 603 – M6X40	Schraube DIN 603 – M6x40	8		
	Washer DIN 9021 – Ø6,4	Rondelle DIN 9021 Ø6,4	Scheibe DIN 9021 – Ø6,4	4		
	Nut DIN 315 – M6	Ecrou DIN 315 – M6	Nuss DIN 315 – M6	1		
	Wheel	Roue	Räder	2		
	Wheel Support	support de roue	Radträger	2		
	wheel axes	Axe de roue	Radachsen	2		
14	Complete frame assy..	Châssis inferieur complet	Rahmen, kompl.	1	310391509	S
	Screw DIN 84 – M6X45	Vis DIN 84 – M6X45	Schraube DIN 84 – M6x45	12		
	Washer DIN 125 – Ø6,4	Rondelle DIN 125 – Ø6,4	Scheibe DIN 125 – Ø6,4	16		
	Nut DIN 985 – M6	Ecrou DIN 985 – M6	Nuss DIN 985 – M6	4		
	Screw DIN 933 – M6X45	Vis DIN 933 – M6X45	Schraube DIN 933 – M6x45	8		
	Nut DIN 985 – M5	Ecrou DIN 985 – M5	Nuss DIN 985 – M5	1		
	Screw DIN 603 – M6X40	Vis DIN 603 – M6X40	Schraube DIN 603 – M6x40	8		
	Washer DIN 9021 – Ø6,4	Rondelle DIN 9021 Ø6,4	Scheibe DIN 9021 – Ø6,4	4		
	Nut DIN 315 – M6	Ecrou DIN 315 – M6	Nuss DIN 315 – M6	1		
	Wheel	Roue	Räder	2		
	Wheel Support	support de roue	Radträger	2		
	wheel axes	Axe de roue	Radachsen	2		
	Screw DIN 933 – M8X40	Vis DIN 933 – M8X40	Schraube DIN 933 – M8x40	2		
	Nut DIN 985 – M8	Ecrou DIN 985 – M8	Nuss DIN 985 – M8	1		
	Handle	Poignée	Transportgriffe	2		
	Right arm	bras droit	Rechter Arm	2		
	Left arm	bras gauche	Linker Arm	2		
	Securing knob M5 (SET OF 2)	Bouton étoile M5 (jeu de 2)	Feststellschraube M5 (Satz von 2)	2		
	blocking plate	plaque de bloquage	Blockierplatte	2		
	Nylon nut	Ecrou frein	Nylon-Mutter	8		
	Screw	Vis	Scraube	8		
	Frame	Châssis inferieur	Rahmen	1		
	Water tray securing device	Fixation bac à eau	Wasserwannenbefestigung	2		

Main frame / Chassis principal / Hauptrahmen



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
15	Securing knob	Bouton étoile de sécurité	Feststellschraube	1	310476896	S
	<i>Securing knob M5</i>	<i>Bouton étoile M5</i>	<i>Feststellschraube M5</i>	2		
	blocking plate	plaque de bloquage	Blockierplatte	2		
16	blocking arm kit	Kit Bras de Blocage	Sperrarm Satz	1	510100763	S
	Right arm	bras droit	Rechter Arm	1		
	Left arm	bras gauche	Linker Arm	1		
	<i>Securing knob M5 (SET OF 2)</i>	<i>Bouton étoile M5 (jeu de 2)</i>	<i>Feststellschraube M5 (Satz von 2)</i>	1		
	blocking plate	plaque de bloquage	Blockierplatte	1		
	<i>Nylon nut</i>	<i>Ecrou frein</i>	<i>Nylon-Mutter</i>	4		
	<i>Screw</i>	<i>Vis</i>	<i>Schraube</i>	4		
17	Water tray securing device (SET OF 2)	Fixation bac à eau (jeu de 2)	Wasserwannenbefestigung (Satz von 2)	1	510100761	S
18	Handle assy. (SET OF 2)	Poignée complète (jeu de 2)	Transportgriffe, kompl. (Satz von 2)	1	510100759	S
	<i>Screw DIN 933 – M8X40</i>	<i>Vis DIN 933 – M8X40</i>	<i>Schraube DIN 933 – M8x40</i>	2		
	<i>Nut DIN 985 – M8</i>	<i>Ecrou DIN 985 – M8</i>	<i>Nuss DIN 985 – M8</i>	1		
	Handle	Poignée	Transportgriffe	2		
	Handle support	Support poignée	Griffstütze	2		
34	Toolkit	Kit outils	Werkzeug	1	310545208	S
	Wrench 13 mm	Clé 13 mm	Schraubenschlüssel 13 mm	1		
	Wrench 8 mm	Clé 8 mm	Schraubenschlüssel 8 mm	1		
	screw driver	Tournevis cruciforme	Schraubendreher	1		
	Hook for tools	Crochet pour outil	Haken für Werkzeug	1		
	<i>nut ISO4032 - M5</i>	<i>ecrou ISO4032 - M5</i>	<i>Mutter ISO 4032 - M5</i>	2		

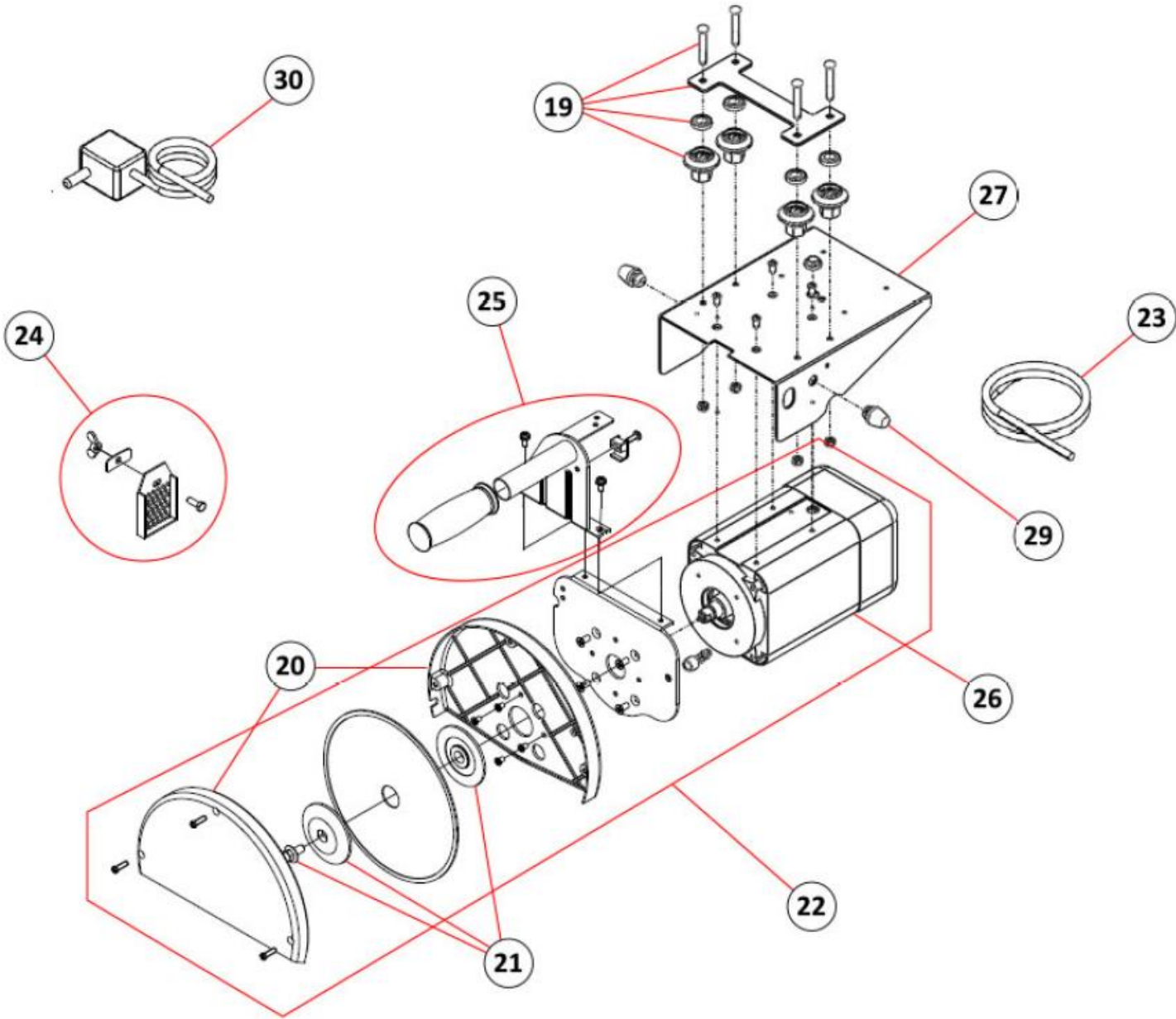
Motor / Moteur / Motor



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
19	Guiding wheels assy (SET OF 4)	Ensemble de roulette de guidage (jeu de 4)	Führungsräder, kompl. (Satz von 4)	1	510134513	W

	Eccentric wheels	Roulette excentrique	Exzenterräder	3		
	Bearing	Roulement	Lager	4		
	screw M6x10	vis M6x10	Schraube M6x10	4		
	Fixe wheels	Roulettes fixe	Feststehende Räder	1		
	nut ISO10511 - M8	ecrou ISO10511 - M8	Mutter ISO 10511 - M8	4		
20	Blade guard assy.	Carter complet	Klingengehäuse, kompl.	1	510100629	S
	Screw DIN 7985-H – M5X25	Vis DIN 7985-H –M5X25	Schraube DIN 7985-H - M5x25	3		
	Screw DIN 7985-H –M8X8	Vis DIN 7985-H –M8X8	Schraube DIN 7985-H - M8x8	4		
	Fixe blade guard	Carter de disque fixe	Festes Klingengehäuse	1		
	Mobile blade guard	Carter de disque mobile	Mobiles Klingengehäuse	1		
21	Flanges kit	Kit Flasque	Flansch Satz	1	510100630	S
	Screw DIN 6921 - M8X16 - LHTH	Vis DIN 6921 - M8X16 – pas gauche	Schraube DIN 6921 - M8x16 mit Linksgewinde	1		
	Mobile flange	Flasque mobile	Loser Flansch	1		
	Fixed flange	Flasque fixe	Fester Flansch	1		
22	Cutting head assy. 230V	Tête de coupe complète 230V	Schneidkopf, kompl. 230 V	1	310391506	S
	Cutting head assy. 115V	Tête de coupe complète 115V	Schneidkopf, kompl. 115 V	1	310479882	S
	threaded rod DIN976 – M6X50	Tige filetée DIN976 –M6X50	Gewindestange DIN 976 – M6x50	1		
	Washer DIN 9021 – Ø6,4	Rondelle DIN 9021 – Ø6,4	Scheibe DIN 9021 – Ø6,4	1		
	Nut DIN 934 –M6	Ecrou DIN 934 –M6	Nuss DIN 934 – M6	1		
	Nut DIN 315 –M6	Ecrou DIN 315 –M6	Nuss DIN 315 – M6	1		
	Screw DIN 7985-H – M5X25	Vis DIN 7985-H –M5X25	Schraube DIN 7985-H - M5x25	3		
	Screw DIN 7985-H –M8X8	Vis DIN 7985-H –M8X8	Schraube DIN 7985-H - M8x8	8		
	Fixe blade guard	Carter de disque fixe	Festes Klingengehäuse	1		
	Mobile blade guard	Carter de disque mobile	Mobiles Klingengehäuse	1		
	Motor support	Support moteur	Motorträger	1		
	Screw DIN 965 – M6X12	Vis DIN 965 – M6X12	Schraube DIN 965 – M6x12	4		
	Blade guard support	Support de carter	Klingengehäuse-Stütze	1		
	Eccentric wheels	Roulette excentrique	Exzenterräder	2		
	Fixe wheels	Roulettes fixe	Feststehende Räder	2		
	Screw	Vis	Schraube	4		
	Electric motor 230V	Moteur électrique 230V	E-Motor 230 V	1		
	Electric motor 115V	Moteur électrique 115V	E-Motor 115 V	1		
	Screw DIN6921 -M8X16 - LHTH	Vis DIN6921 -M8X16 -pas gauche	Schraube DIN 6921 - M8x16 mit Linksgewinde	1		
	Mobile flange	Flasque mobile	Loser Flansch	1		
	Fixed flange	Flasque fixe	Fester Flansch	1		
	Rubber stop. (SET OF 2)	Butée caoutchouc (jeu de 2)	Gummipuffer (Satz von 2)	2		

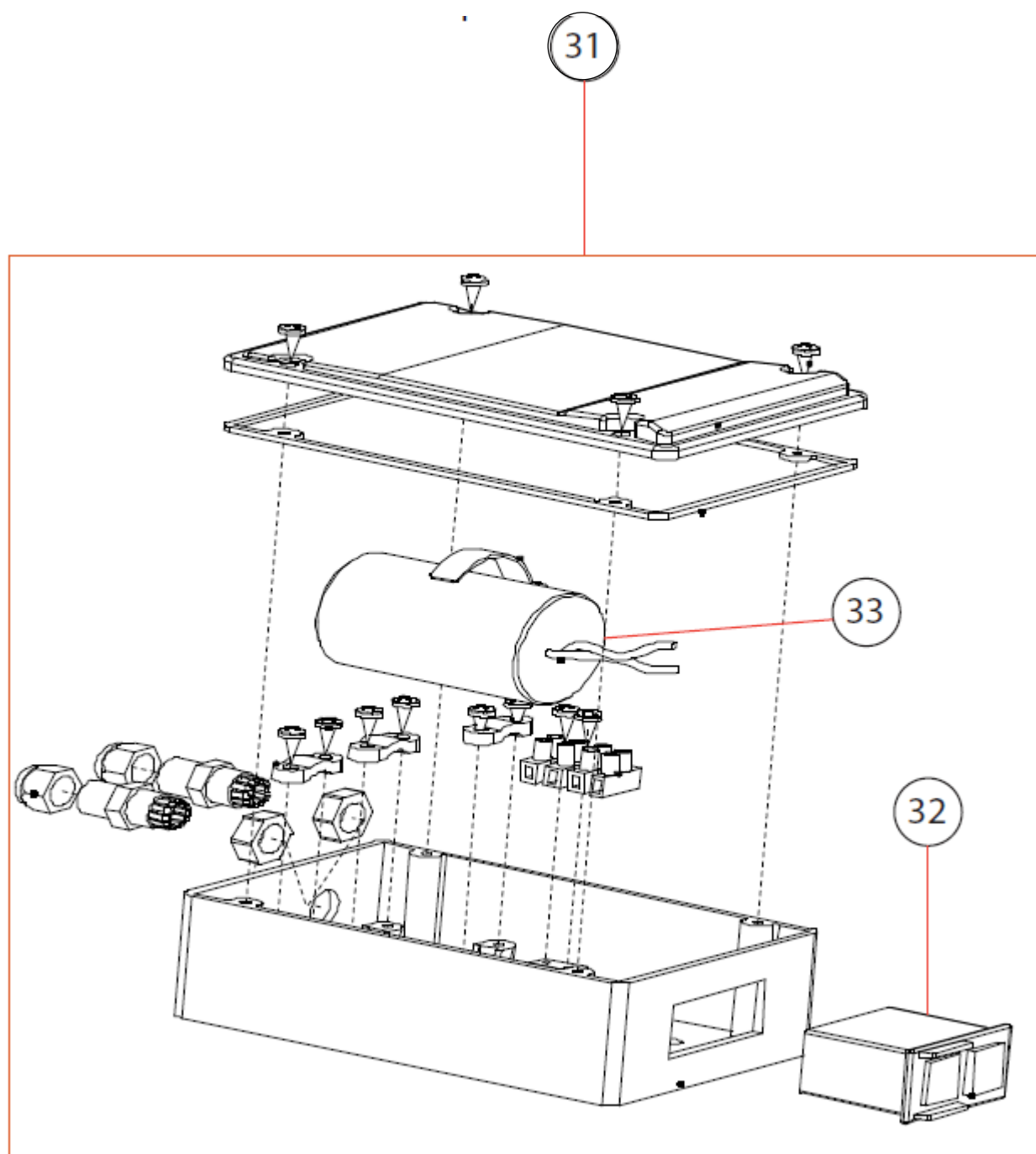
Motor / Moteur / Motor



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
------	-------------	-------------	--------------	-----	-----	------

23	Watering kit	Kit Arrosage	Bewässerung Satz	1	310476897	S
	Water hose	Flexible pompe à eau	Wasserschlauch	1		
	Elbow water nozzle	Coude busette d'eau	Winkel-Wasserdüse	1		
24	Splash guard assy.	Bavette complète	Spritzschutzlappen, kompl.	1	310391483	W
	Screw DIN 933 –M6X16	Vis DIN 933 –M6X16	Schraube DIN 933 – M6x16	1		
	Nut DIN 315-M6	Ecrou DIN 35-M6	Nuss DIN 315 – M6	1		
	Plate	Plaque	Platte	1		
	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	1		
	Splash guard	Bavette	Spritzschutzlappen	1		
25	Handle assy. Cutting head	Poignée tête de coupe complète	Handgriff, kompl., Schneidkopf	1	510134544	S
	Screw DIN 7985-H –M5X25	Vis DIN 7985-H –M5X25	Schraube DIN 7985-H - M5x25	2		
	Washer DIN 125 –Ø5,3	Rondelle DIN 125 –Ø5,3	Scheibe DIN 125 – Ø5,3	2		
	Handle Cutting head	Poignée tête de coupe	Handgriff Schneidkopf	1		
	Rubber handle	Poignée caoutchouc	Gummigriff	1		
26	Electric motor 230V	Moteur électrique 230V	E-Motor 230 V	1	310391439	S
	Electric motor 115V	Moteur électrique 115V	E-Motor 115 V	1	510100757	S
27	Motor support	Support moteur	Motorträger	1	310391471	S
	Screw DIN 965 – M6X12	Vis DIN 965 – M6X12	Schraube DIN 965 – M6x12	4		
	Motor support	Support moteur	Motorträger	1		
28	Cable support assy	Support câble complet	Kabelhalter, kompl.	1	310391508	S
	Screw DIN 7985-H –M5X10	Vis DIN 7985-H –M5X10	Schraube DIN 7985-H – M5x10	3		
	Washer DIN 125 – Ø5,3	Rondelle DIN 125 – Ø5,3	Scheibe DIN 125 – Ø5,3	3		
	Cable support	Support de câble	Kabelhalter	1		
29	Rubber stop. (SET OF 2)	Butée caoutchouc (jeu de 2)	Gummipuffer (Satz von 2)	1	510100774	S
30	Water pump 230V	Pompe à eau 230V	Wasserpumpe 230 V	1	310365204	W
	Water pump 115V	Pompe à eau 115V	Wasserpumpe 115 V	1	310373445	W

Electric box / Boitier électrique / Schaltkasten



POS.	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	QTY	REF	TYPE
31	Connecting box assy.230V	Boitier de raccordement complet 230V	E-Anschlusskasten, kompl. 230 V	1	510100754	S
	Connecting box assy.115V	Boitier de raccordement complet 115V	E-Anschlusskasten, kompl. 115 V	1	510100755	S
	Screw DIN 7981 – M4X10	Vis DIN 7981 – M4X10	Schraube DIN 7981 – M4x10	4		
	Screw DIN 7985-H – M5X8	Vis DIN 7985-H – M5X8	Schraube DIN7985-H – M5x8	4		
	Nut DIN 985 –M5	Ecrou DIN 985 –M5	Mutter DIN 985 – M5	1		
	plastic screw	Vis plasctique	Kunststoffschraube	12		
	switch cover	Couvercle de switch	Schalterabdeckung	1		
	Capacitor nip	Fixation de condensateur	Kondensatorspalt	1		
	Capacitor	Condensateur	Kondensator	1		
	connection block	connection électrique	Anschlussblock	1		
	switch	Interrupteur	Schalter	1		
	Box bottom	Boitier inférieur	Anschlusskasten Unterseite	1		
	Cable clamp Press	Presse étoupe	Kabelklemme Press	2		
	pressing board	Plaque de pression	Pressplatte	3		
	Protecting cable set	Jeux de protection de cable	Schutzkabel Satz	1		
	Pressurize circle	Vis pressurisation	Druckkreis	1		
	water proof seal	Joint d'étanchéité	Dichtungsring	1		
32	Switch 230V	Interrupteur 230V	Schalter 230 V	1	310479885	S
	Switch 115V	Interrupteur 115V	Schalter 115 V	1	510100756	S
33	Capacitor 230V	Condensateur 230V	Kondensator 230 V	1	310391375	S
	Capacitor 115V	Condensateur 115V	Kondensator 115 V	1	510100633	S

SAINT-GOBAIN ABRASIVES
 INDUSTRIEWEG 21
 9420 ERPE-MERE
 BELGIUM
 TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION
 PRODUCTS CZ A.S
 DIVIZE ABRASIVES
 SMRČKOVA 2485/4
 180 00 PRAHA 8
 CZECH REPUBLIC
 TEL: +420 255 719 326
 FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
 DYBENDALSVÆNGET 2,
 DK-2630 TAASTRUP
 DENMARK
 TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706
 FORTUNE TOWER OFFICE 2106
 JLT BLOCK C
 (NEXT TO METRO STATION)
 JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI
 UNITED ARAB EMIRATES
 TEL: +971 4 431 5154
 FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS
 RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8
 78 702 CONFLANS CEDEX
 FRANCE
 TEL: +33 (0)1 34 90 40 00
 FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
 BIRKENSTRASSE 45-49
 D-50389 WESSELING
 GERMANY
 TEL: +49 (0) 2236 703-0
 FAX: +49 (0) 2236 703-730

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.
 1225 BUDAPEST
 BÁNYALÉG U. 60/B.
 HUNGARY
 TEL: +36 1 371 22 50
 FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
 VIA PER CESANO BOSCONI 4
 I-20094 CORSICO MILANO
 ITALY
 TEL: +39 02 44 851
 FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
 190 RUE J.F. KENNEDY
 L-4930 BASCHARAGE
 GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
 TEL: +352 50 401 1
 FAX: +331 83 717 792
 NO. VERT (FRANCE): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.
 2 ALLÉE DES FIGUIERS
 AIN SEBAË - CASABLANCA
 MOROCCO
 TEL: +212 5 22 66 57 31
 FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
 GROENLOSEWEG 28
 7151 HW EIBERGEN
 P.O. BOX 10
 7150 AA EIBERGEN
 THE NETHERLANDS
 TEL: +31 545 466466
 FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS
 KARIHAUGVEIEN, 89
 0186 OSLO
 NORWAY
 TEL: +47 63 87 06 00
 FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.
 UL. NORTON 1, 62-600 KOŁO
 62-600 KOŁO
 POLAND
 TEL: +48 63 26 17 100
 FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA
 ZONA INDUSTRIAL DA MAIA
 I-SECTOR VIII, NO. 122
 APARTADO 6050
 4476 - 908 MAIA
 PORTUGAL
 TEL: +351 229 437 940
 FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS
 BUSINESS UNIT ABRASIVI
 PUNCT DE LUCRU : LOC.VETIS, JUD.
 SATU MARE 447355
 STR. CAREIULUI 11
 PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
 ROMANIA
 TEL: +40 261 839 709
 FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS
 58, F. ENGELS STR.
 STROENIE 2
 105082 MOSCOW
 RUSSIA
 TEL: +74 955 408 355
 FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN
 ABRASIVES (PTY) LTD
 2 MONTEER ROAD
 ISANDO 1600
 P.O. BOX 67
 SOUTH AFRICA
 TEL: +27 11 961 2000
 FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.
 CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5
 E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
 SPAIN
 TEL: +34 948 306 000
 FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB
 GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A
 168 66 BROMMA • SVERIGE
 SWEDEN
 TEL: +46 8 580 881 00
 FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER
 VE ASINDIRICI SAN. TIC. AS.
 ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21
 ESAS OFİSPARK KAT:9 34843
 MALTEPE, İSTANBUL • TURKEY
 TEL: 0090-216-217 12 50
 FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
 UNICORN HOUSE UNIT 1, AMISON CLOSE
 REDHILL BUSINESS PARK
 STAFFORD ST161WB
 UNITED KINGDOM
 TEL: +44 1785 279 553
 FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs
 190 Rue J.F. Kennedy
 L-4930 Bascharage
 Grand Duché de Luxembourg
 Tel: +352 50 401 1
 Fax: +331 83 717 792
 no. vert (France) 0800 906 903

www.nortonabrasives.com/fr-fr